

NOTRE CUISINE

Hors-d'œuvre

SANS CUISSON

Plateau royal di mare
Plateau royal de fruits de mer
Ostriche platt de Belon
Huitres plates (belons)
Ostriche Fine de Claires
Huitres fines de claire
Tartufo di mare

Praires
Scamponi crudi olio e limone
Grosses langoustines crues à l'huile et au citron
Gamberoni crudi olio e limone
Gambas crues à l'huile et au citron
Carpaccio di Branzino
Carpaccio de loup de mer
Carpaccio di Salmone
Carpaccio de saumon
Carpaccio di Pesce Spada
Carpaccio d'espardon
Carpaccio di Storione
Carpaccio d'esturgeon

HORS-D'ŒUVRE VARIÉS

Serie di antipasti alla Montecristo
Assortiment de hors-d'œuvre à la Montecristo
Antipasto misto alla Montecristo
Hors-d'œuvre variés à la Montecristo
Antipasto misto al vapore
Hors-d'œuvre variés à la vapeur
Antipasto misto alla griglia
Hors-d'œuvre variés au gril
Antipasto misto gratinato
Hors-d'œuvre variés gratinés
Misto scampini al vapore con verdure di stagione
Assortiment de petites langoustines à la vapeur avec légumes de saison
Misto di affumicati
Assortiment de hors-d'œuvre fumés

PLATS DE VIANDE

Gran misto di carne alla Montecristo
Assortiment de viande à la Montecristo
Filetto a piacere
Filet à volonté
Tagliata a piacere
Tranches de viande à volonté
Scaloppine a piacere
Escalopes à volonté

PANIERS DE LÉGUMES

Funghi porcini e ovoli (in stagione)
Bolets et oronges (durant la saison)
Pinzimonio
Légumes à la croque au sel
Piatto vegetariano alla griglia
Plat végétarien grillé
Gran fritto misto di verdure
Friture de légumes variés
Fiori di zucca fritti
Fleurs de courgettes frites
Insalata mista di stagione
Salade composée de saison

LOUP DE MER - DORADE - SARGUE

Al sale

Au sel
Al forno salvia e rosmarino
Au four avec sauge et romarin
Steccato al forno con patate
Farci au four avec pommes de terre
Alla siciliana
À la sicilienne
Patate e carciofi
Aux pommes de terre et artichauts
Agli asparagi
Aux asperges
Alle mele
Aux pommes
Ai funghi (in stagione)
Aux champignons (durant la saison)
All'erba cipollina
À la ciboulette
Al vino bianco
Au vin blanc
Al cartoccio con frutti di mare
En papillote avec des fruits de mer
Con calamaretti, scampini e pomodorini freschi
Avec calmars, petites langoustines et tomates fraîches
Alla griglia
Au gril

SAINT-PIERRE - TURBOT

Steccato al forno con patate
Farci au four avec pommes de terre
All'isolana
À la mode des îles (avec oignons, tomates et pommes de terre)
Alle mele
Aux pommes
Ai funghi (in stagione)
Aux champignons (durant la saison)
Allo champagne
Au champagne
Al gratin
Gratiné
Con carciofi e asparagi
Avec artichauts et asperges
Con rucola e cipollotti
Avec roquette et petits oignons
Alla griglia
Au gril
Scorfano alla siciliana
Chabot à la sicilienne
scorfano alla livornese
Chabot à la mode de Livourne
Scorfano scampi e carciofi
Chabot, langoustines et artichauts
Scorfano all'erba cipollina
Chabot à la ciboulette
Gallinella alla siciliana
Grondin à la sicilienne
Gallinella ai carciofi e patate
Grondin aux artichauts et pommes de terre
Gallinella con erbe aromatiche
Grondin aux herbes aromatiques
Gallinella calamaretti scampi e rucola
Grondin, calmars, langoustines et roquette

Plats de résistance

LA VITRINE DU POISSON

Gran misto di crostacei cotto in diversi modi
Assortiment de crustacés cuits de différentes façons
Gran misto di crostacei alla catalana
Assortiment de crustacés à la catalane
Gran misto di crostacei alla griglia
Assortiment de crustacés au gril
Aragosta alla catalana
Langouste à la catalane
Aragosta bollita con salsa
Langouste au court-bouillon accompagnée de sauces
Aragosta alla griglia

Langouste grillée
Astice alla catalana
Homard à la catalane
Astice bollito con salse
Homard au court-bouillon accompagné de sauces
Astice alla griglia
Homard grillé
Gran misto di scamponi cotto in diversi modi
Assortiment de grosses langoustines cuites de différentes façons
Scamponi alla catalana
Grosses langoustines à la catalane
Scamponi al sale
Grosses langoustines au sel
Scamponi al limone
Grosses langoustines au citron
Scamponi al cognac
Grosses langoustines au Cognac
Scamponi alla griglia
Grosses langoustines grillées
Gran misto di gamberoni cotti in diversi modi
Assortiment de gambas cuites de différentes façons
Gamberoni al limone
Gambas au citron
Gamberoni al cognac
Gambas au Cognac
Gamberoni alla griglia
Gambas grillées
Gamberi di fiume fritti
Ecrevisses frites
Gamberi di fiume in guazzetto
Ecrevisses à la nage
Misto griglia alla Montecristo
Assortiment de poissons grillés à la Montecristo
Il gran fritto di mare
Assortiment de poissons frits
Nasello bollito con salse
Colin au court-bouillon accompagné de sauces
Coda di Pescatrice alla livornese
Lotte à la mode de Livourne
Coda di Pescatrice steccata al forno con patate
Lotte farcie au four avec pommes de terre
Pesce spada alla siciliana
Espadon à la sicilienne
Pesce spada gratin
Espadon gratiné
Sogliola alla mugnaia
Sole meunière
Storione champagne e kiwi
Esturgeon au champagne et kiwis
Triglie alla livornese
Rougets à la mode de Livourne
Filetti di triglie gratinati
Filets de rouget gratinés

PÂTES DE LA MER

Spaghetti all'Aragosta
Spaghettis à la langouste
Spaghetti all'Astice
Spaghettis au homard
Spaghetti ai Gamberoni
Spaghettis aux gambas
Spaghetti con Scamponi e pomodorini freschi
Spaghettis avec grosses langoustines et tomates fraîches
Spaghetti aglio olio peperoncino e Scampi
Spaghettis ail, huile, piment et langoustines
Spaghetti ai Gamberi di fiume
Spaghettis aux écrevisses
Spaghetti ai frutti di mare
Spaghettis aux fruits de mer
Spaghetti alle vongole veraci
Spaghettis aux palourdes
Spaghetti al nero di Seppia
Spaghettis au noir de sépia
Spaghetti alla Bottarga
Spaghettis à la poutargue
Spaghetti al Branzino al cartoccio
Spaghettis en papillote au loup de mer
Spaghetti allo Scorfano

Spaghettis au chabot
Spaghetti alla Gallinella
Spaghettis au grondin
Spaghetti con Pesce Spada e pomodorini freschi
Spaghettis avec espadon et petites tomates fraîches
Fusilli zucchini e mozzarella, Scampi e Calamaretti
Fusilli courgettes, mozzarella, langoustines et calmars

PÂTES ET RIZ DU TERROIR

Risotto alla milanese
Risotto à la milanaise
Risotto alla parmigiana
Risotto à la mode de Parme
Risotto alle verdure
Risotto aux légumes
Fusilli con zucchini e mozzarella
Fusilli courgettes et mozzarella
Spaghetti alla carbonara
Spaghettis à la carbonara
Spaghetti con pomodorini freschi e basilico
Spaghettis avec tomates fraîches et basilic

Entrées

PÂTES FRAÎCHES

Tagliolini all'Aragosta
Tagliolini à la langouste
Tagliolini all'Astice
Tagliolini au homard
Tagliolini con Scampi e fiori di zucca
Tagliolini avec langoustines et fleurs de courgettes
Tagliolini con polpa di granchio
Tagliolini au crabe
Tagliolini al Branzino
Tagliolini au loup de mer
Tagliolini allo Scorfano
Tagliolini au chabot
Tagliolini alla Gallinella
Tagliolini au grondin
Gnocchetti all'Aragosta
Gnocchetti à la langouste
Gnocchetti all'Astice
Gnocchetti au homard
Gnocchetti con Scampi alla Montecristo
Gnocchetti aux langoustines à la Montecristo
Gnocchetti con Scampini e fiori di zucca
Gnocchetti aux petites langoustines et fleurs de courgettes
Gnocchetti al Branzino
Gnocchetti au loup de mer
Ravioli al Branzino
Raviolis au loup de mer
Ravioli al Salmone e noci
Raviolis saumon et noix
Tortelli di granchio con punte di asparagi e menta
Tortelli au crabe avec pointes d'asperges et menthe

RISOTTOS À BASE DE POISSON

Risotto all'Aragosta
Risotto à la langouste
Risotto all'Astice
Risotto au homard
Risotto con Scamponi alla Montecristo
Risotto aux grosses langoustines à la Montecristo
Risotto con Scampi e fiori di zucca
Risotto aux langoustines et fleurs de courgettes
Risotto con Scampi e Carciofi
Risotto aux langoustines et artichauts
Risotto ai Gamberi di fiume
Risotto aux écrevisses
Risotto ai frutti di mare
Risotto aux fruits de mer
Risotto al nero di Seppia
Risotto au noir de sépia
Risotto con polpa di Granchio

Risotto au crabe

SOUPE DE POISSON

Zuppa di pesce alla Viareggina
Soupe de poisson à la mode de Viareggio
Zuppa di scorfano
Soupe de grondin
Zuppa di gamberi di fiume
Soupe d'écrevisses
Zuppetta di canocchie alla Montecristo
Soupe de cigales de mer à la Montecristo
Zuppa di frutti di mare alla marinara
Soupe de fruits de mer marinière
Brodetto di pesce con crostini
Soupe de poisson aux croûtons

HORS-D'ŒUVRE DU TERROIR

Antipasto misto di terra alla Montecristo
Hors-d'œuvre variés à la Montecristo
Prosciutto di Parma con melone
Jambon de Parme et melon
Prosciutto di Parma con rucola
Jambon de Parme et roquette
Prosciutto di Parma in carpaccio
Carpaccio de jambon de Parme
Parmigiano Reggiano con pere e cuore di sedano
Parmesan avec poires et cœur de céleri
Misto di verdure con scamorza alla griglia
Assortiment de légumes avec scamorza (fromage) grillée
Caprese
Caprese (salade à base de tomates, mozzarella et olives)
Insalata di carciofi e grana
Salade d'artichauts et parmesan
Insalata di funghi porcini e ovoli (in stagione)
Salade de bolets et oranges (durant la saison)

HORS-D'ŒUVRE

Spiedino di crostacei e porro all'aceto balsamico
Brochette de crustacés et poireau au vinaigre balsamique
Spiedino di scampi con lardo di colonnata
Brochette de langoustines au lard de Colonnata
Scampi all'erba cipollina
Langoustines à la ciboulette
Scampi gratinati
Langoustines gratinées
Scampini con trevisana e grana al forno
Petites langoustines avec salade de trévisse et parmesan au four
Scampini in guazzetto allo zenzero
Petites langoustines à la nage au gingembre
Scampini bolliti con ovoli o porcini (in stagione)
Petites langoustines au court-bouillon avec oranges ou bolets (durant la saison)
Scampini e calamaretti in guazzetto con toscanelli
Petites langoustines et calmars à la nage avec haricots
Scampini e calamaretti alla griglia con carciofi e trevisana
Petites langoustines et calmars grillés avec artichauts et salade de trévisse
Cocktail di scampini in salsa aurora
Cocktail de petites langoustines sauce aurore
Tortino di riso con gamberoni al curry
Timbale de riz avec gambas au curry
Granchio bollito olio e limone
Crabe au court-bouillon avec huile et citron
Tagliata di Storione agli agrumi
Tranche d'esturgeon aux agrumes
Tagliata di Pesce Spada scottato con insalata di campo
Tranche d'espardon à la vapeur avec salade verte
Pesce spada affumicato con soncino e pepe verde
Espardon fumé à la mâche et au poivre vert
Pesce spada affumicato con fichi o ananas
Espardon fumé avec figues ou ananas
Salmone affumicato
Saumon fumé
Salmone marinato all'aneto
Saumon mariné à l'aneth
Salmone al forno con scamorza

Saumon au four avec scamorza (fromage)
Involtino di salmone con punte di asparagi in crema fumé
Paupiette de saumon avec pointes d'asperges sauce au fumet
Gianchetti bolliti olio e limone
Blanchaille au court-bouillon avec huile et citron
Gianchetti in frittatina
Omelette à la blanchaille
Triglia salvia e rosmarino al forno
Rouget au four avec sauge et romarin
Soglioline dell'Adriatico all'erba cipollina
Petites soles de l'Adriatique à la ciboulette
Insalata di campo con scampini e calamaretti
Salade verte avec petites langoustines et calmars
Insalata di mare
Salade de fruits de mer
Insalata di mare con verdure
Salade de fruits de mer aux légumes
Insalata di mare con melone
Salade de fruits de mer au melon
Insalata di mare con patate
Salade de fruits de mer aux pommes de terre
Insalata di polpo in guazzetto
Salade de poulpe à la nage
Carusoli alla Montecristo
Escargots de mer à la Montecristo

Desserts

GÂTEAUX

Misto di dolci alla Montecristo
Assortiment de gâteaux à la Montecristo
Torta di cioccolato e pere calda con cioccolato fondente
Tarte chaude chocolat et poires avec coulis de chocolat
Torta di mele calda con Calvados e gelato di crema
Tarte chaude aux pommes avec Calvados et glace vanille
Torta di pinoli
Tarte aux pignons
Crostata di fragoline di bosco
Tarte aux fraises des bois
Meneghina alla griglia con Grand Marnier
Meneghina (gâteau lombard) grillé au Grand Marnier
Creme Broulé
Crème brûlée
Creme Caramel
Crème caramel
Mousse al cioccolato
Mousse au chocolat
Mousse all'amaretto
Mousse à l'amaretto
Tiramisù
Tiramisù
Zabaione freddo
Sabayon froid
Zabaione caldo con fragoline e gelato di crema
Sabayon chaud avec fraises et glace vanille
Budini
Flans
Dessert dello chef
Dessert du chef

GLACES ET SORBETS

Gelato alla Montecristo
Glace à la Montecristo
Sorbetto al limone e Wodka
Sorbet citron et Vodka
Sorbetto alla mela verde e Calvados
Sorbet pommes vertes et Calvados
Sorbetto ai frutti di bosco e Porto
Sorbet fruits des bois et Porto
Sorbetto al mandarino con Mandarinetto
Sorbet mandarine et liqueur de Mandarine
Sorbetto all'ananas e maraschino
Sorbet ananas et Marasquin
Sorbetto al merlone e Midori
Sorbet melon et liqueur Midori
Sorbetto alla fragola

Sorbet aux fraises
Sorbetto all'arancia
Sorbet à l'orange

FRUITS

Misto bosco
Assortiment de fruits des bois
Misto frutta di stagione
Assortiment de fruits de saison
Misto frutta esotica
Assortiment de fruits exotiques
Primizie
Fruits de saison

